

Vita y Mort



La comunité ti fej les mius aodanzas de trepa ligrèza y benedisciun ai geniturs
Antonio Abascià y Isabel Clara por le Bato de **CHIARA**
Viola Vlckova y Radames Gislón dal Molin por le Bato de **LEON**
Rebecca Colò y Eduardo Abruzzese por le Bato de **ADELE**.



"Al slomines sora de nos Signur, la löm de to müs"
La comunité tol comié da **Ida Pitscheider vëd**.
Mutschlechner, cherdada al Pere con 96 agn. Ai familiars les condolianzes plü sontides. Che ara pälsi tla pêsc de Dio.

Enformaziuns y Comunicaziuns



Na resa por la vita: La Südtiroler Krebshilfe mët da jí l'aziun „Na resa por la vita - daidé por daidé“. **En Pasca dô mëssadora y dô la gran mëssa** gnarál vonü reses. Ci co vën ete vá a bën d'assoziazion y ensciö dles porsones atocades dla maratia.

KVV Senioreclub: En **jöbia ai 21 d'aorí** vëgnel fat en pelegrija a Canale d'Agordo, post nadé de Papa Luciani. An pëia ia **ales 7:30** cole bus dal Cone demez. Lajö sarál na mëssa, abelida dal Cor dal Senioreclub. Le iade con marëna y vijita al museo de Papa Luciani costa 40,00€. Prëibel s'anunzié pa Lidia al 339 7899107.

Paur: En dedòlönesc **ai 19 d'aorí ales 8 da sëra** vëgnel tigní tla Gran Ciasa a La Pli la sontada dla munt de Fanes. Düc chi co á enteres, é dër bel enviës.

Comune: L'Ombolt y l'Aministraziun de Comune enviëia ala reuniun con la popolaziun, co sará tló Al Plan **ai 20 d'aorí ales 20:00**, te salf dles manifestaziuns.

ASC Mareo: Al vën ince eniann motü da jí i apuntamonc de sport, divertimont y movimont por mituns dles prömes trëi classes elementares (co ne sóga nia belo te na squadra U10). An mët man **en dedòlönesc ai 19.04.** y an vá ennant 12 iadi cina ai 26 de má - dagnora dedòlönesc y jöbia dales 15:00 ales 16:00. Iscriziuns le pröm iade ete dal ciamp dal sport (60,00€ a möt/a). Enformaziuns ciafun al 388 7273400.

Stödafüs: I Stödafüs lascia alessëi che **en sabeda ai 7 de má dales 8:30 ales 11:00** pón lascé controlé i destödadas (Troddenlöcher), te magazinn dai stödafüs.

Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo
Comunicaziuns - cina al dedemesaledema sëra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. **333 4762010** Mail: **ploaniaalplan@gmail.com**
Download plata: **www.unitepastorala.org**



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann C

17.04.2022 - GRAN FESTA DE PASCA

Ressorenziun de nosc Signur

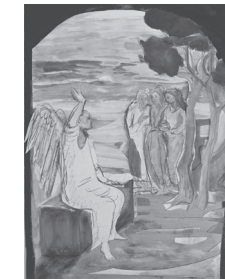
nr. 21

La fossa é öta: Gejú é ressorí!

Dal Vagnele dô San Jan 20, 1-18

¹Le pröm dé dal'edema, é Maria da Màgdala jüda da doman adora, canch'al ea ciamó scür, fora dala fossa y á odü che la pera ea tuta demez dal sepolcher. ²Ara é saltada debota da Sciomun Pire y dal discepul, a chël che Gejú ti orea bun, y ti á dit: An á tut le Signur fora de sepolcher, y i ne sán nia, olach'an l'á motü. ³Danló é Pire y l'ater discepul jüs ia y fora y é roës fora dal sepolcher; ⁴ai ea saltës entrami deboriada, mo deache l'ater discepul ea plü snel co Pire, é chël roé por pröm dal sepolcher.

⁵Al s'á cüfé jö y ete y á odü les fascas de lin ia por tera, mo al n'é nia jü ete. ⁶Endertant ea ince roé adalerch Sciomun Pire, co ti gnea dô, y é jü ete tal sepolcher. Al á odü les fascas de lin ia por tera ⁷y la peza dal soius co ea stada söle ce de Gejú; ara n'ea nia ples fascas de lin, mo dlungia, lobrida adöm t'en post despartí. ⁸Spo é ince jü ete l'ater discepul, co ea roé por pröm dan le sepolcher; al á odü y á cordü. ⁹Ai ne capia nia ciamó la Scritöra, che al messâ pö ressorí dai morc. ¹⁰Danló spo s'an ea i discepu endô jüs a ciasa. ¹¹Maria deperpo stea fora dan fossa y bradlá. Dertan ch'ara bradlá, s'ára cüfé jö y ete tal sepolcher. ¹²Danló ára odü dui agni dal quant blanch sontës, önn olach'al ea sté le ce y l'ater olach'al ea sté i pîsc dal corp de Gejú. ¹³I agni ti á dit a d'ëra: Èra, ciodi bradleste pa? Ara ti á rospognü: An á tut demez mio Signur, y iu ne sá nia olach'an l'á motü. ¹⁴Canch'ara â albü dit cösc, s'ára ôt y á odü Gejú stenn danló, mo ara ne sâ nia ch'al ea Gejú. ¹⁵Gejú ti á dit: Èra, ciodi bradleste pa? Che chireste pa? Ara minâ ch'al foss le patrún dal urt y ti á dit: Signur, sce tö l'as porté demez, dimal, olache te l'as motü. Spo ôi jí a le dô. ¹⁶Gejú ti á dit: Maria! Danló s'ára ôt pormez a d'ël y á dit por ebraich: Rabbüni, co ô dí: Maester. (...) **Parora dal Signur.**



Na storia de speranza

Ince sce Gejú â belo dit danfora, ch'al foss ressorí le terzo dé, n'él dio nia sté düc co ti á cordü. Y sën che ares é dan la fossa öta, vën les porsones sforzades da crëie. En prozes co mët man con na gran spordüda y co se röa te na gran speranza. La speranza tal Dio etern, co nes condüj fora dles valades plü scöres. La speranza te na vita plëna d'amur. Che co esperimentëia cösc, sá avisa ci che ressorenziun ô dí.

Edema liturgica dai 17.04. ai 24.04.2022

DOM 17.	GRAN FESTA DE PASCA <i>Eberhard, Rudolf, Max Josef</i>	
→ 06:30	Messadora con benedisciun dal Signé DEU	
	dal ann por +nt Carlo Sorbatelli +nc' Maria Clara y Pire Devall	
9:00	de ringraziament y en onù dal Spirit Sant proa dal cor de dlìjia	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD	
	con benedisciun dal Signé +nta Zingerle Kehrer Maria +nta Ploner Complojer Maria +nt Edi Pizzinini por la familia de Elvira, Ruth y Renate	
Lön 18.	LÖNESC DE PASCA <i>I Aya, Sabina, Alexander</i>	
9:30	Corona por +nta Ida Pitscheider vëd. Mutschlechner	
10:00	s.m. 2. Requiem por +nta Ida Pitscheider vëd. Mutschlechner LAD	
	dal ann por +nta Paula Comploi +nt Resch Matthias - +nt Franz Kanetscheider vís y +nc' dla familia Frenner de Pincia de ringraziament dla familia de Erlacher Franz y Teresa - por la Pêsc	
Ded 19.	dl'otava de Pasca <i>I Leo IX., Werner, Friedrich</i>	
19:30	corona	
Dem 20.	dl'otava de Pasca <i>I Hildegund, Odette, Wilhelm</i>	
	Vijita personala te dlìjia y cortina	
Jöb 21.	dl'otava de Pasca <i>I Anselm da Canterbury, Konrad da Parzham</i>	
	Vijita personala te dlìjia y cortina	
Ven 22.	dl'otava de Pasca <i>I Wolfhelm, Cajus</i>	
07:30	s.m. por i scolari LAD	
	+nc' Lois, Mina y Agnes Oberbacher - +nta Lise de Mano +nt Carlo Erlacher - +nt Bratti Enrico - +nta Emma Maneschg	
15:00	corona	
Sab 23.	dl'otava de Pasca <i>I Georg, Iorz (patron da Pliscia), Adalbert, Fortunato</i>	
17:30	corona	
18:00	s.m. prefestia dal ann por +nc' Mutschlechner Peter y Maria, Longega ITA	
	dal ann por +nta Maria Daverda de Jochele dal ann por +nc' Rita y Tone Kaneider +nc' de Maurizio y Teodora - +nc' Marta y Tone Erlacher de Corcela	
DOM 24.	Secunda domëgna de Pasca - domëgna bianca <i>Fidelis, Wilfried, Theodor</i>	
08:30	s.m. a La Pli	
9:30	corona	
10:00	gran mëssa por dōta la ploania <i>oferta por la ploania</i> LAD	
	3. Requiem por +nta Ida Pitscheider vëd. Mutschlechner dal ann por +nta Hanny Maneschg da Cianei +nta Alessandri Cinzia - +nc' Paul y Franz Pitscheider, Ciasé +nc' Jule Ellecosta y Heinrich Castlunger	
11:30	Bato: Chiara Abasciá de Isabel Clara y Antonio Abasciá	
	Leon Gislon dal Molin de Viola Vlckova y Radames Gislon dal Molin	
	Adele Abruzzese de Rebecca Coló y Eduardo Abruzzese	

Ponsier dla Domëgna:

Dái nutriziun a töa fede, che le dübe mörii da fan. *(Corrie ten Boom)*

Beac suns nos, sc'i daoriun nüsc edli ai sëgns dla presënza de Chël Bel Dio te nosta vita - ensciö, desch'ar'é, y nia desch'i se l'ëssun dejidrada o somiada -, y sc'i cherdun ala forza dla ressourceziun de Crist, co é ví nanter nos.

(Carlo Martini)

Confidanza plajora daür trus nös

Te nosta vita da vigne de á confidanza, crëta y fede na gran emportanza. Nos án le compit da ejaminé criticamenter döt ci che i aldiun, odun, experimentun. Mo i roássun sön na "Ijola-Robinson", sc'i ne tolësson nia sö trep con fidanza, ci co ne se lascia nia splighé con le intelet.

Cösta crëta daverta ciafa ciamó en maiú significat, olache ara se trata de amizizia nanter döes persones y le raport con Chël Bel Dio.

L'apostul Tomesc nes á desmostré, ch'i ne messun nia eliminé noster domandes critiches. Sc'i orun endere roé fora de nosc cërtl personal, messunse avèi le coraji, da dí de "Sciö" a na noela de fede credibla. *(SB)*

Oraziun dal de

Bun Signur,
con la Santa Pasca renovëieste ann por ann la fede de to popul. Láscesse entres sontí plö sot, tan sant che le Bato - co s'á purifiché - é. Tan maiestus che to Spirit é, da chël che nos sun nasciüs danö. Y tan prezius che to Sanch é, a chël ch'i sun liés. De cösc te periunse por Gejú Crist.



*Es ist Ostern.
Lasst uns mit Freuden
einander umarmen.
Es ist Ostern, die Erlösung von
Schmerz und Tod.
Es ist der Tag der Auferstehung.
Lasst uns, ihr Brüder,
Bruder sagen auch zu denen,
die uns hassen!
Verzeihen wir alles
um der Auferstehung willen!*

Lateinischer Spruch

**Der Tod ist der Feind des Lebens,
der von Jesus am Kreuz und
durch seine Auferstehung
besiegt wurde.**

Reinhard Junker

Sorvisc dai Ministronc

Vendres 22/04 (07:30h): Lea y Oliver Bonato;

Sabeda 23/04 (18:00h): Michelle Agreiter, Amelie y Valentina Erlacher, Melanie Feichter, Elias y Silvia Obojes, Anita Possamai, Barbara y Sophie Rungger Kuprian, Alicia Angelica Weiss;

Domëgna 24/04 (10:00h): Giovanni Gnesotto, Antonio Mauro, Emma Mutschlechner, Armin y Simon Trebo

N.B.: Düc i ministronc é entres begnodüs da gní a sorví, ince sce ai n'é nia scric sö!

